



SENSUS NAVIGATION



## SENSUS NAVIGATION

Sensus Navigation on satelliittipohjainen liikennetiedote- ja navigointijärjestelmä.

Teemme jatkuvasti kehitystyötä parantaaksemme tuotteitamme. Muutosten takia tämän täydennysosan tiedot, kuvaukset ja kuvat

voivat erota auton varustelusta. Pidätämme itsellämme oikeuden tehdä muutoksia ennalta ilmoittamatta.

# SISÄLTÖ

## NAVIGOINTI

Navigointijärjestelmän* aktivointi ja deaktivointi	6	Matkasuunnitelman muokkaaminen tai poistaminen	22	Navigointijärjestelmän* tekijänoikeudet	39
Navigointijärjestelmän* symbolit ja painikkeet	7	Vaihtoehtoisen matkareitin näyttäminen	22		
Tietokortti navigointijärjestelmässä*	8	Kiinnostavien kohteiden näyttäminen reitin varrella	23		
Navigointijärjestelmä* keskinäytössä	8	Opastuspisteiden näyttäminen matkasuunnitelmassa	23		
Navigointijärjestelmä* kuljettajan näytössä	10	Liikennehäiriöt kartalla	24		
Navigointijärjestelmän* aktivointi ja deaktivointi kuljettajan näytössä	11	Reitin liikennehäiriöiden näyttäminen	24		
Navigointijärjestelmä* head-up-näytössä*	11	Kiertoreitin valitseminen navigointijärjestelmässä*	25		
Navigointijärjestelmän* puheohjaus	11	Kattavammat liikennetiedot	26		
Komentoluettelo navigointijärjestelmän puheohjausta varten*	14	Kattavampien liikennetietojen aktivointi ja deaktivointi	26		
Määränpään ilmoittaminen suoraan kartalla	15	Navigointijärjestelmän* asetukset	27		
Määränpään antaminen osoitteen avulla	16	Kartan asetukset	27		
Määränpään antaminen vapaa-tekstihaun avulla	17	Reitin ja opastuksen asetukset	28		
Määränpään asettaminen kiinnostavan kohteen avulla	18	Liikenneasetukset	29		
Määränpään antaminen valinnan viimeisimmät/suosikit/kirjasto avulla	19	Karttapäivitys	30		
Määränpään antaminen Send to Car -toiminnon avulla	20	Karttojen päivittäminen tietokoneen ja USB-muistin avulla	31		
Itinerary	21	Karttojen päivittäminen internetiin yhdistetystä autosta käsin	34		
Matkasuunnitelman näyttäminen	21	Usein esitettyjä kysymyksiä navigointijärjestelmästä*	35		
		Navigointijärjestelmän* lisenssisopimus	36		

## **AAKKOSELLINEN HAKEMISTO**

Aakkosellinen hakemisto

41



NAVIGOINTI

## Navigointijärjestelmän\* aktivointi ja deaktivointi

Navigointijärjestelmä aktivoituu automaattisesti avattaessa kuljettajan ovi ja poistuu toiminnasta vasta kuljettajan lukitessa auton ja poistuessa sen luota.

### Navigoinnin aktivointi



1 Navigointijärjestelmän osanäkymä

2 Kotipainike

Näyttäkää karttakuva keskinäytössä painamalla kotinäkylässä ylintä osanäkymää (1).

Jos keskinäytössä ei näytetä navigointijärjestelmän osanäkymää, painakaa kotipainiketta (2) lyhyesti kerran ja painakaa sitten navigointijärjestelmän osanäkymää (1).

Sen jälkeen näytetään senhetkisestä alueesta kartta, jossa autoa symboloi sininen kolmio.



Näyttäkää karttakuva koko keskinäytössä painamalla tätä symbolia.

### **VAROITUS**

Huomioitavaa:

- Keskittäkää kaikki huomionne tien ja keskittykää ensisijaisesti ajamiseen.
- Noudattakaa voimassa olevaa tieliikennelainsäädäntöä ja ajakaa asianmukaisesti harkiten.
- Vallitsevat tielosuhteet voivat toisinaan tehdä suosituksista vähemmän luotettavia esimerkiksi sääolosuhteista ja vuodenajasta johtuen.

## Navigoinnin deaktivointi

Navigointijärjestelmää ei voi sulkea, vaan se toimii aina taustalla - se sulkeutuu vasta, kun kuljettaja poistuu autosta ja lukitsee sen.

### **HUOM**

Navigointijärjestelmää voidaan käyttää myös moottorin ollessa sammutettuna. Akkujännitteen ollessa liian alhainen järjestelmä sulkeutuu.

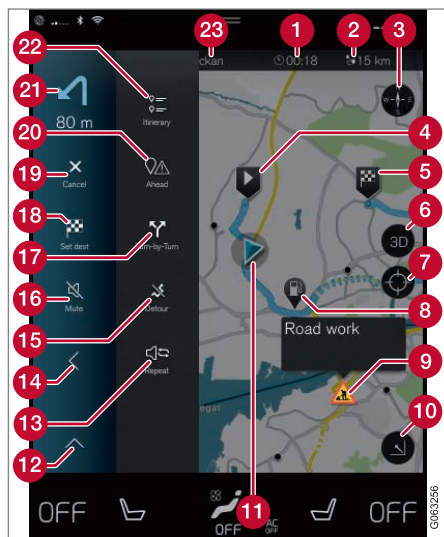
### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Navigointijärjestelmä\* keskinäytössä (s. 8)
- Navigointijärjestelmä\* kuljettajan näytössä (s. 10)
- Navigointijärjestelmä\* head-up-näytössä\* (s. 11)
- Navigointijärjestelmän\* puheohjaus (s. 11)
- Navigointijärjestelmän\* symbolit ja painikkeet (s. 7)



## Navigointijärjestelmän\* symbolit ja painikkeet

Keskinäytön kartassa näytetään symboleja ja värejä, jotka kertovat eri teistä ja alueista auton ympärillä ja reitin varrella. Vasemmalla näkyy työkalukenttä, jossa on painikkeet eri asetuksia varten.



### Symbolit ja painikkeet kartalla

- 1 saapumisaika/jäljellä oleva matka-aika

- 2 Etäisyys määränpään  
 3 Kompassi/vaihtaa väliä pohjoinen ja ajo-suunta ylöspäin  
 4 Käynnistys  
 5 Määränpää/lopullinen kohde  
 6 Vaihtaa karttanäkymän 2D:n ja 3D:n välillä  
 7 Palauttaa kartan auton seurantaan  
 8 Kiinnostava kohde (POI<sup>1</sup>)  
 9 Liikenneinformaatio  
 10 Pienentää (laajennetun näkymän) tai suurentaa karttakuvan (kokonäytöksi)  
 11 Auto on suunnitellulla matkareitillä  
 12 Minimoi työkalukentän  
 13 Toistaa tämänhetkisen ääniopastuksen  
 14 Minimoi työkalukentän  
 15 Laskee kiertotien  
 16 Ääniopastus tilapäisesti päälle/pois päältä  
 17 Näyttää matkasuunnitelman opastuspisteet sisältävän luettelon  
 18 Määränpään/välietapin antaminen

- 19 Keskeyttää opastuksen  
 20 Näyttää matkasuunnitelman kiinnostavat kohteet (POI<sup>1</sup>) ja liikennetiedot sisältävän luettelon  
 21 Seuraava ajoliike  
 22 Matkasuunnitelma ja Vaihtoehtoinen matkareitti  
 23 Määränpää/lopullinen kohde

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Tietokortti navigointijärjestelmässä\* (s. 8)
- Liikennehäiriöt kartalla (s. 24)
- Kattavammat liikennetiedot (s. 26)
- Reitin liikennehäiriöiden näyttäminen (s. 24)

<sup>1</sup> Point of Interest

## Tietokortti navigointijärjestelmässä\*

Kartan kaikissa kuvakkeissa, esimerkiksi päämäärä, osapäämäärä ja tallennetut suosikit, on tietokortti, joka voidaan avata painamalla kuvaketta.

Yksi tietokortin painallus tuo näyttöön pienen kortin ja toisella painalluksella näkyy isompi kortti, jossa on enemmän tietoja. Tietokortin sisältö ja vaihtoehdot vaihtelevat kuvaketyypistä riippuen.

Esimerkiksi merkityn kiinnostavan kohteen (POI<sup>2</sup>) kohdalla kuljettaja voi valita mm. jonkin seuraavista:

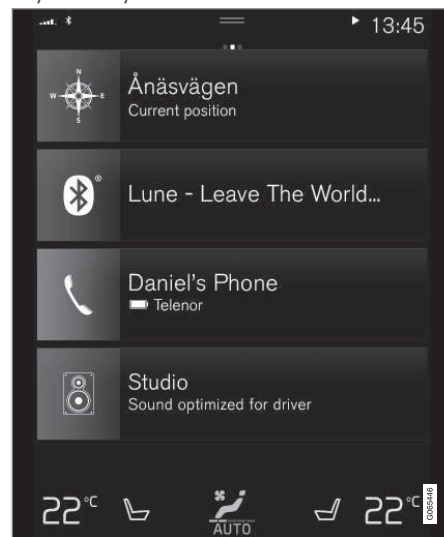
- **Aloita navigointi** - sijainti tallennetaan määränpääksi
- **Lisää välietappi** - sijainti tallennetaan välietappiksi (näkyy vain ilmoitetun määränpään yhteydessä)
- **Tallenna** - sijainti tallennetaan kirjastoon
- **Poista matka suunnitelmasta** - sijainti poistetaan, jos se ei sisälly matkasuunnitelmaan
- **Lähistön POI-kohde** - auton lähellä olevat kiinnostavat kohteet näytetään

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Itinerary (s. 21)
- Määränpään asettaminen kiinnostavan kohteen avulla (s. 18)
- Kiinnostavien kohteiden näyttäminen reitin varrella (s. 23)

## Navigointijärjestelmä\* keskinäytössä

Navigointijärjestelmän näyttäminen ja käsittely tapahtuu monella eri tavalla, esim. keskinäytön välityksellä.



Kaikki navigointijärjestelmän asetukset tehdään keskinäytön kautta. Tässä kuljettaja valitsee kartan näyttötavan tai ilmoittaa määränpään.

<sup>2</sup> Point of Interest

Jos keskinäytössä ei näy karttakuvaa, painakaa ylintä (navigointijärjestelmän) osanäkymää.

### Missä olen?

Mikä on auton maantieteellinen sijainti juuri tällä hetkellä?

- Painakaa kartalla olevaa autosymbolia (sininen kolmio) – tiedot näytetään suoraan kartalla.

### Autosymbolin löytäminen kartalta



Kauemmas ja lähemmäs zoomaamisen sekä kartalla liikkumisen jälkeen voi joskus olla vaikeaa löytää takaisin auton sijaintipaikkaan. Painamalla hiusristikkoja kartta palautetaan seuraamaan autosymbolia.

### Pohjoinen tai ajosuunta ylöspäin kartalla



Auton liikkuminen suhteessa karttaan voidaan näyttää kahdella eri tavalla. Vaihdaa kartalla pohjoinen tai ajosuunta ylöspäin painamalla symboleja.



Kun pohjoinen on kartalla ylöspäin, autosymboli liikkuu kartalla kulloiseenkin ilmansuuntaan. Jos autosymboli liikkuu kartalla vasemmalle, auto kulkee länteen.

Kun autosymboli osoittaa ylöspäin, kartta pyörii sen alla auton kääntymisestä riippuen. Kompassisymboli näyttää aina, missä suunnassa pohjoinen (N) on kartalla ja kompassin keskiö näyttää, mihin suuntaan auton keula osoittaa.

Merkit kompassissa	kompassisuunta
N	Pohjoinen
NE	Koillinen
E	Itä
SE	Kaakko
S	Etelä
SW	Lounas
W	Länsi
NW	Kaakko

### 2D- tai 3D-näyttö



Vaihdaa 2D- ja 3D-näytön välillä painamalla symboleja.



3D-näyttötavassa auton ajosuunta näytetään aina ylöspäin. Kartta pyörii autosymbolin alla auton kääntymisestä riippuen. Kompassi näyttää aina, missä suunnassa pohjoinen (N) on kartalla ja kompassin keskiö näyttää, mihin suuntaan auton keula osoittaa. Kartan mittakaavaa ei näytetä 3D-tilassa.

2D-näyttötavassa pohjoinen on kartalla ylöspäin ja autosymboli liikkuu kartalla kulloiseenkin ilmansuuntaan.

### Zoomaus lähemmäs

Suurentakaa karttaa painamalla nopeasti kaksi kertaa sormella keskinäyttöä tai laittakaa kaksi sormea keskinäytölle ja siirtäkää niitä pois päin toisistaan.

### Zoomaus kauemmas

Pienentäkää karttaa painamalla nopeasti keran kahdella sormella keskinäyttöä tai laittakaa kaksi sormea yhdessä keskinäytölle ja siirtäkää niitä kohti toisiaan.

### Vieritys

Asettakaa sormi kartalle pyyhkäiskää haluamaanne suuntaan ja vapauttakaa. Vieritystointoa voidaan käyttää vain, kun kartta on suurimmassa koossaan, ei pienennettynä.

### Otsikkonäytön vaihtaminen

Maksimoikaa kartta ja painakaa karttaotsikkoa keskinäytössä ylöspäin. Valitkaa seuraavien kartalla näytettävien otsikkonäyttöjen väliltä:

1. Määränpää (Destination), tuloaika (ETA) tai jäljellä oleva matka-aika (RTA) ja etäisyys määränpäähän (Distance). Vaihtoehdon ETA tai RTA valitseminen: ks. kohta "Reitin ja opastuksen asetukset".
2. Nykyinen sijainti osoitteena (Address) tai koordinaatteina (Coordinates). Koordinaat-



- « tien näytössä näkyy myös korkeus merenpinnasta (Altitude). Valitaksenne osoitteen ja koordinaattien välillä katsokaa kohtaa "Kartan asetukset".

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Navigointijärjestelmän\* asetukset (s. 27)
- Navigointijärjestelmä\* kuljettajan näytössä (s. 10)
- Navigointijärjestelmä\* head-up-näytössä (s. 11)
- Reitin ja opastuksen asetukset (s. 28)
- Kartan asetukset (s. 27)

## Navigointijärjestelmä\* kuljettajan näytössä

Navigointijärjestelmän näyttäminen ja käsittely tapahtuu monella eri tavalla, esim. kuljettajan näytön välityksellä.

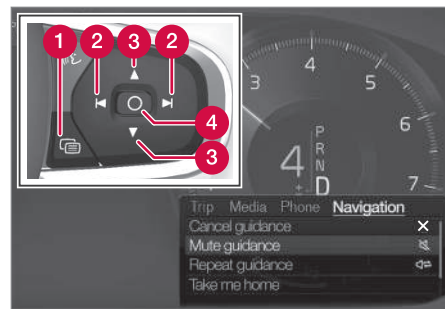


Kartta näytetään ainoastaan, jos autossa on 12" kuljettajan näyttö.

Ajon aikana kuljettajaa opastetaan puheopastuksella ja kuljettajan näytön ohjeilla. Kuljettajan näytön karttanäyttö voidaan aktivoida myös ilman annettua määränpäättä.

### Ohjauspyörän oikea painikesarja ja kuljettajan näyttö

Ohjauspyörän oikeanpuoleisilla painikkeilla voidaan hallita tiettyjä navigointijärjestelmän toimintoja, esim. **Vie minut kotiin** ja **Peruuta opastus**. Jos kuljettajan näytössä näkyy viesti, se on hyväksyttävä tai kuitattava, ennen kuin valikko näkyy.



- 1 Valikon avaaminen/sulkeminen. Valikko suljetaan automaattisesti, jos mitään toimintoa ei tehdä vähään aikaan tai tiettyjä valintoja varten
- 2 Selatkaa valikoiden välillä.
- 3 Selatkaa valikkovalintojen välillä.
- 4 Vahvistakaa tai merkitkää valinta.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Navigointijärjestelmän\* aktiivointi ja deaktiivointi kuljettajan näytössä (s. 11)
- Navigointijärjestelmä\* keskinäytössä (s. 8)
- Navigointijärjestelmä\* head-up-näytössä\* (s. 11)

## Navigointijärjestelmän\* aktivointi ja deaktivointi kuljettajan näytössä

Navigointijärjestelmä näkyy automaattisesti kuljettajan näytössä, kun määränpää on asetettu. Navigointijärjestelmä voidaan näyttää myös antamalla määränpäättä.

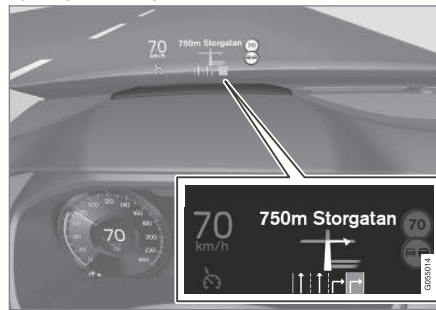
1. Vetäkää keskinäytön päänäkymä alas.
2. Painakaa painiketta **Asetukset**.
3. Painakaa painiketta **My Car** → **Näytöt** → **Kuljettajan näytön valinnat**.
4. Painakaa radiopainiketta **Näytä kartta**, jotta navigointijärjestelmä näytetään kuljettajan näytössä, kun määränpäättä ei ole annettu.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Navigointijärjestelmä\* kuljettajan näytössä (s. 10)

## Navigointijärjestelmä\* head-up-näytössä\*

Navigointijärjestelmän näyttäminen ja käsittely tapahtuu monella eri tavalla, esim. head-up-näytön välityksellä.



Navigointijärjestelmä tuulilasilla.

Kuljettaja voi saada opastusta ja tietoja navigointijärjestelmästä head-up-näytössä tuulilasien alaosaan.

Head-up-näytössä näytettävä navigointijärjestelmä sekä tietokentän sijainti voidaan myös asettaa.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Navigointijärjestelmä\* keskinäytössä (s. 8)
- Navigointijärjestelmä\* kuljettajan näytössä (s. 10)


## Navigointijärjestelmän\* puuehjaus

Jos autossa on Sensus Navigation, voitte ohjata osaa navigointijärjestelmän toimintoista puuehjauksen avulla.

### Navigationin käynnistys

Tästä löydätte johdatuksen siihen, miten voitte alkaa käyttämään puuehjausta auton navigointijärjestelmän ohjaukseen.

### Navigationikomennon aktivointi

- Painakaa ohjauspyörässä olevaa puuehjauksen painiketta .
- > Voitte nyt antaa komennon, esim. "Navigointi", joka käynnistää navigointialogin ja näyttää esimerkin komennosta.

### Puuehjauksen käyttö opastuksen saamiseksi osoitteeseen

Saadaksenne opastuksen määrättyyn osoitteeseen käyttäkää puuehjausta **Go to** ja sitten osoitetta. On tärkeää antaa osoite oikeassa järjestyksessä. Saadaksenne opastuksen osoitteeseen puuehjauksen avulla osoite tulee antaa järjestyksessä (1) katuosoite; (2) katunumero; (3) kaupunki; alla olevan esimerkin mukaisesti:



- ◀ 1. Antakaa komento **Go to**.
- > Voitte nyt antaa osoitteen, johon haluatte opastuksen.
2. Antakaa katuosoite, esim. "Mannerheimintie"
3. Antakaa katunumero, esim. "viisi"
4. Antakaa kaupunki, esim. "Helsinki"
- > Komento on tässä tapauksessa kokonaisuudessaan seuraava: "**Go to**Mannerheimintie viisi, Helsinki". Jos osoite löytyy järjestelmästä, saatte nyt navigointijärjestelmän kautta opastuksen osoitteeseen.

### **Puheohjauksen käyttö opastuksen saamiseksi osoitteeseen toisessa maassa tai kaupungissa**

Navigointijärjestelmäne lataa karttasarjat sitä maata tai kaupunkia varten, jossa se tunnistaa auton olevan. Tämä tarkoittaa, että saatte senne oikean opastuksen toisessa maassa tai kaupungissa olevaan osoitteeseen, teidän tulee ensin kertoa järjestelmälle, missä maassa tai kaupungissa kyseinen osoite sijaitsee. Tämän voitte tehdä käyttämällä komentoa **Change country** tai **Change state** (komentoa **Change state** käytetään lähinnä Yhdysvalloissa. Alla olevassa esimerkissä käytetään komentoa **Change country**.)

1. Antakaa komento **Change country**.
- > Voitte nyt ilmoittaa maan, jossa haluanne osoite sijaitsee, esim. "Norja".
2. Antakaa nyt haluamanne osoite noudatetaan samaa menettelyä kuin yllä kohdassa "**Puheohjauksen käyttö opastuksen saamiseksi osoitteeseen**".
- > Komento jaetaan tässä tapauksessa 2 osakomentoon:
    1. "**Change country**, Norja"
    2. "**Go to** Karl Johans Gate viisi, Oslo"
 Jos osoite löytyy järjestelmästä, saatte nyt navigointijärjestelmän kautta opastuksen osoitteeseen Mannerheimintie viisi, Helsinki, Suomi

### **HUOM**

Kun olette vaihtanut maata, yritäkää lausua osoite, johon haluatte reittiohjeet, kohdemaan kielellä. Tämä on tarpeen, koska järjestelmän tunnistus vaihtaa automaattisesti valitun maan kielelle.

### **Puheohjauksen käyttö opastuksen saamiseksi osoitteeseen, joka on annettu Koti-sijainniksi**

Jos olette antanut navigointijärjestelmässä osoitteen **Koti**-sijainniksi, voitte saada puhekomennon avulla opastuksen tähän sijaintiin.

- Antakaa komento **Take me home**.
  - > Jos navigointijärjestelmään on tallennettu kotisijainti, saatte nyt opastuksen tähän sijaintiin.

### **Puheohjauksen käyttö opastuksen saamiseksi sijaintiin, liikkeeseen tai muuhun määrättyyn kohteeseen ilman tarkkaa osoitetta**

Voitte käyttää navigointijärjestelmää saadakseenne opastuksen erityiseen sijaintiin tai tietäntyyppiseen kohteeseen, niin kutsuttuun kiinnostavaan kohteeseen (POI<sup>3</sup>). Esimerkkejä erikoiskohteista ovat esim. ravintolat, hotellit, huoltoasemat, museot ja nähtävyydet.

Käyttäkää kiinnostavan kohteen hakuun komentoa **Search**. Sitä voidaan käyttää sekä määrätyn erikoiskohteen että erikoiskohdekategoroiden hakuun.

<sup>3</sup> Point Of Interest

**i HUOM**

On tärkeää, minkä komennon valitsette käytettäväksi saadaksenne reittiohjeet eri vaihtoehtoihin. Huomatkaa, että hakiesanne reittiohjeita mielenkiintoiseen kohteeseen on käytettävä komentoa **Search**. Tämä eroaa reittiohjeiden hakemisesta tarkkoihin osoitteisiin. Tällöin on käytettävä komentoa **Go to**.

**Määrätyn sijainnin tai yrityksen haku**

**[POI-nimi]** tarkoittaa tässä erityistä sijaintia tai yritystä, niin sanottua kiinnostavaa kohdetta, esim. hotellia, ravintolaa, kaupunkipuistoa jne.

1. Antakaa komento **Search**.
  - > Voitte nyt antaa kiinnostavan kohteen, johon haluatte opastuksen.
2. Antakaa **[POI-nimi]**, esim. "Sibeliuksen puisto"
  - > Komento on tässä tapauksessa kokonaisuudessaan seuraava: "**Search** Sibeliuksen puisto". Jos paikka löytyy järjestelmästä, saatte nyt navigointijärjestelmän kautta opastuksen paikkaan.

**Erikoiskohdekategorian, esim. liikkeiden, hotellien, ravintoloiden, museoiden tai muiden nähtävyyksien tai yritysten haku** **[POI-kategoria]** tarkoittaa tässä tietyyttypistä paikkaa tai yritystä, niin sanottuja kiinnostavia kohteita, kuten hotelleja, ravintoloita, museoita jne.

1. Antakaa komento **Search**.
  - > Voitte nyt ilmoittaa, minkä tyyppistä kiinnostavaa kohdetta haluatte hakea opastusta varten.
2. Antakaa **[POI-kategoria]**, esim. "ravintola"
  - > Komento on tällöin kokonaisuudessaan "**Search** ravintola". Navigointijärjestelmä etsii nyt lähellä olevia ravintoloita ja näyttää niistä luettelon kuljettajan näytössä. Näytettävä luettelo sisältää järjestelmän ehdotukset antamanne komennon pohjalta. Kategoriat ja lähellä olevat tulokset ovat ylämpänä, ja mitä vähemmän relevantti kohde on, sitä alempana se on luettelossa.

Koska etsitte tässä esimerkissä kategorioita, voi olla hyvä ajatus valita lähinnä hakuunne oleva kategoriavaihtoehto.

3. Valitkaa parhaiten sopiva vaihtoehto luettelosta, tässä tapauksessa "ravintola/t", sanomalla sen rivin numero, jolla vaihtoehto sijaitsee kuljettajan näytössä.
  - > Näette nyt hakutulokset ja voitte valita teille sopivan vaihtoehdon.

**Opastuksen keskeyttäminen puheohjauksella**

Jos haluatte keskeyttää opastuksen ja poistaa kaikki reitin välietapit ja määränpään, tämä voidaan tehdä puhekomennolla.

- Antakaa komento **Clear itinerary**.
  - > Navigointijärjestelmä keskeyttää opastuksen ja poistaa kaikki reitin välietapit ja määränpään.

**Miten annetaan postinumero ja talon numero**

Numerokäskyt annetaan eri tavalla ohjattavasta toiminnosta riippuen:

- **Postinumero** sanotaan numero numerolta, esim. nolla kolme yksi kaksi kaksi neljä neljä kolme (03122443).
- **Talonumerot** voidaan sanoa numero numerolta tai kokonaisuutena, esim. kaksi kaksi tai kaksikymmentäkaksi (22). Numerot voidaan ilmoittaa myös satoina, esim. 19 sataa 22 (1922). Englannin ja hollannin kielessä voidaan sanoa useita numeroryhmiä peräkkäin, esim. kaksikymmentäkaksi kaksikymmentäkaksi (22 22). Englannin






kielessä voidaan käyttää myös ilmaisua "kaksois-" tai "kolmois-", esim. kaksoisnolla (00). Numerot voidaan antaa väliitä 0–2300.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Komentoluettelo navigointijärjestelmän puheohjausta varten\* (s. 14)

## Komentoluettelo navigointijärjestelmän puheohjausta varten\*

Useita navigointijärjestelmän toimintoja voidaan aktivoida puhekäskyillä. Tässä on luettelo niistä.

Painakaa  ohjauspyörän oikeanpuoleisessa painikesarjassa ja sanokaa jokin seuraavista komennoista:

- **"Navigointi"** - Käynnistää navigointidialogin ja näyttää esimerkkejä käskyistä.
- **"Take me home"** – Koti-sijaintiin opasteaan.
- **"Go to [Kaupunki]"** - Antaa kaupungin määränpääksi. Esimerkiksi "Aja Tampereelle".
- **"Go to [Address]"** – Antaa osoitteen määränpääksi. Osoitteen täytyy sisältää kaupunki ja katu. Esimerkiksi "Aja osoitteeseen Hämeentie 5, Tampere".
- **"Add intersection"** - Käynnistää dialogin, jossa tulee ilmoittaa kaksi katu. Määränpää on sitten annettujen katujen risteys.

- **"Go to [Postinumero]"** - Antaa postinumeron määränpääksi. Esimerkiksi "Aja postinumeroalueelle 1 2 3 4 5".
- **"Go to [yhteystieto]"** – Antaa määränpääksi osoitteen puhelinmuistiosta. Esimerkki "Aja Robyn Smithin luo".
- **"Search [POI-kategoria]"** - Hakee lähellä olevia kiinnostavia kohteita (POI) tietystä kategoriasta (esim. ravintolat)<sup>4</sup>. Kun tuloluettelo näkyy, saatte luettelon lajiteltuna reitin varrelta sanomalla **"Matkareitin varrella"**.
- **"Search [POI-kategoria] kohteessa [Kaupunki]"** - Hakee kiinnostavia kohteita (POI) tietystä kategoriasta ja kaupungista. Tuloluettelo lajitellaan kaupungin keskipisteen mukaan. Esimerkki "Etsi ravintola Tampereelta".
- **"Search [POI-nimi]"**. Esimerkki "Etsi Linnanpuisto".
- **"Change country/Change state"**<sup>5,6</sup> – Muuttaa navigoinnin hakualueen.
- **"Show favourites"** – näyttää tallennetut sijainnit kuljettajan näytössä.
- **"Clear itinerary"** - Poistaa kaikki tallennetut välietapit ja määränpään matkasuunnitelmasta.

<sup>4</sup> Käyttäjä voi valita soittamiseen POI-kohteeseen tai antaa sen määränpääksi.


<sup>5</sup> Euroopan maista käytetään sanaa "Maa" sanan "Valtio" asemesta.

<sup>6</sup> Brasilian ja Intian tapauksessa hakualue vaihdetaan keskinäytön kautta.



- **"Repeat voice guidance"** - Toistaa viimeksi sanotun opastuksen.
- **"Turn off voice guidance"** - Sulkee puheopastuksen.
- **"Turn on voice guidance"** - Kytkee puheopastuksen päälle.

Seuraavia komentoja voidaan useimmiten käyttää tilanteesta riippumatta:

- **"Repeat"** – toistaa viimeisimmän puheohjeen meneillään olevassa vuoropuhelussa.
- **"Help"** - käynnistää ohjedialogin. Järjestelmä vastaa käskyillä, joita voidaan käyttää ko. tilanteessa, kehotuksella tai esimerkillä.
- Puheohjaus voidaan keskeyttää sekä järjestelmän ollessa hiljaa että sen puhuessa.
  - **"Cancel"** – keskeyttää dialogin järjestelmän ollessa hiljaa.
  - Painakaa pitkään  kunnes kuuluu kaksi piippausta – tämä keskeyttää dialogin myös järjestelmän puhuessa.

### Osoitteet

Haettaessa osoitteen perusteella hakualueeksi on määritetty navigointijärjestelmään ennalta asetettu alue. Hakualue voidaan vaihtaa. Jos uuden hakualueen kieli on eri kuin asetettu järjestelmäkieli, järjestelmä ottaa automaattisesti käyttöön toisen tunnistusmoottorin. Anna

osoite tästä syystä uudella hakualueella käytettävällä kielellä.

### HUOM

Huomatkaa, että osoitteet ovat haettavissa vain siinä maassa tai valtiossa, johon navigointijärjestelmä on esiasetettu. Jotta osoitteita voidaan hakea jostain muusta maasta tai valtiosta, täytyy hakualuetta ensin muuttaa.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Navigointijärjestelmän\* puheohjaus (s. 11)

## Määränpään ilmoittaminen suoraan kartalla

Määränpää voidaan antaa eri tavoin navigointijärjestelmässä\* – merkitseminen sormella karttaan on yksi näistä tavoista.

Monessa tapauksessa helpointa on vierittää haluttu sijainti esiin kartalla ja painaa sitä sormella.

1. Tarkistakaa, että karttanäkymä on maksimitilassa.
2. Vierittäkää haluttu sijainti esiin kartalla.
3. Painakaa sijaintia pitkään – kuvake luodaan ja valikko näytetään.
4. Valitkaa **Mene tänne** – opastus alkaa.

### Kuvakkeen poistaminen

Jos sijainnin kuvake pitää poistaa:

- Valitkaa **Poista**

### Kuvakkeen sijainnin muuttaminen

Jos kuvakkeen sijaintia pitää säätää:

- Painakaa pitkään kuvaketta, vetäkää se haluttuun sijaintipaikkaan ja vapauttakaa.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Itinerary (s. 21)
- Määränpään antaminen osoitteen avulla (s. 16)
- Määränpään antaminen vapaatekstihaun avulla (s. 17)



- Määränpään asettaminen kiinnostavan kohteen avulla (s. 18)
- Määränpään antaminen valinnan viimeisimmät/suosikit/kirjasto avulla (s. 19)
- Määränpään antaminen Send to Car -toiminnon avulla (s. 20)
- Reitin ja opastuksen asetukset (s. 28)

### Määränpään antaminen osoitteen avulla

Määränpää voidaan antaa navigointijärjestelmässä\* eri tavoin, mm. antamalla osoite.

1. Kun kartta näytetään, laajentakaa työkalukenttä vasemmalla puolella olevalla alapäin osoittavalla nuolella ja painakaa **Aseta**.



> Karttakuva vaihtuu vapaatekstihauksi.

2. Painakaa painiketta **Osoite**.
3. Kaikkia kenttiä ei tarvitse täyttää. Jos halutaan esim. ajaa johonkin kaupunkiin, riittää, että maa ja kaupunki ilmoitetaan. Järjestelmä opastaa tällöin kaupungin keskusta.
4. Valitkaa haluamanne saatavilla oleva kirjoituskenttä ja kirjoittakaa keskinäytön näppäimistöllä:
  - **Maa/Valtio/Maakunta**
  - **Kaupunki/Territorio/Postinro**
  - **Osoite**
  - **Numero**
  - **Risteys**

Autoissa, joissa on Volvo On Call\*, osoitteita ja kohteita voidaan lähettää auton navigointijärjestelmään myös Volvo On Call -sovelluksen ja Volvo On Call -palvelukeskuksen kautta<sup>7</sup>.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Itinerary (s. 21)
- Määränpään ilmoittaminen suoraan kartalla (s. 15)
- Määränpään antaminen vapaatekstihauksella (s. 17)
- Määränpään asettaminen kiinnostavan kohteen avulla (s. 18)
- Määränpään antaminen valinnan viimeisimmät/suosikit/kirjasto avulla (s. 19)
- Määränpään antaminen Send to Car -toiminnon avulla (s. 20)
- Reitin ja opastuksen asetukset (s. 28)
- Tietokortti navigointijärjestelmässä\* (s. 8)

<sup>7</sup> Koskee vain tiettyjä markkina-alueita.

## Määränpään antaminen vapaatekstihaun avulla

Määränpää voidaan antaa eri tavoilla navigointijärjestelmässä\* - vapaatekstihaussa voidaan esim. hakea puhelinnumeroita, postinumeroita, katuja, kaupunkeja, koordinaatteja ja kiinnostavia kohteita (POI<sup>8</sup>).

Keskinäytön näppäimistöllä voidaan kirjoittaa useimmat merkit ja käyttää niitä määränpään hakuun.

1. Kun kartta näytetään, laajentakaa työkalukenttä vasemmalla puolella olevalla alapain osoittavalla nuolella ja painakaa **Aseta**.



- > Karttakuva vaihtuu vapaatekstihauksi.
2. Kirjoittakaa hakusana hakukenttään tai rajoittakaa hakutuloksia valitsemalla ensin jokin suodatin.
    - > Hakuosumia listataan jatkuvasti syötön yhteydessä.

3. **Jos haku on antanut halutun tuloksen** – painakaa hakuosumaa näyttääksenne sen tietokortin ja valitkaa hakuosuman jatkuva käyttö.

**Jos haku on antanut liian monta tulosta** – painakaa **Lisäsuodatus** ja valitkaa sijainti, jonka ympäriltä haetaan, ja valitkaa sitten hakuosuman jatkuva käyttö:

- **Auton lähellä**
- **Määränpään lähellä** – näyttää ainoastaan, onko määränpää tallennettu.
- **Reitin varrella** – näyttää ainoastaan, onko määränpää tallennettu.
- **Karttapisteen lähellä**

### Koordinaatit

Määränpää voidaan antaa myös karttakoordinaattien perusteella.

- Kirjoittakaa esim. "N 58,1234 E 12,5678" ja painakaa **Haku**.

Ilmansuunnat **N**, **E**, **S** ja **W** voidaan kirjoittaa eri tavoin, esim. seuraavasti:

<b>N</b> 58,1234	<b>E</b> 12,5678	(välilyönnillä)
------------------	------------------	-----------------

<b>N</b> 58,1234	<b>E</b> 12,5678	(ilman välilyöntiä)
------------------	------------------	---------------------

58,1234 <b>N</b> 12,5678 <b>E</b> (ilmansuunta koordinaattien <b>jälkeen</b> )
--

58,1234-12,5678 (yhdyksmerkillä <b>ilman</b> ilmansuuntaa)
--

Pistettä [,] voidaan yhtä hyvin käyttää pilkkumerkkinä [,].

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Itinerary (s. 21)
- Määränpään ilmoittaminen suoraan kartalla (s. 15)
- Määränpään antaminen osoitteen avulla (s. 16)
- Määränpään asettaminen kiinnostavan kohteen avulla (s. 18)
- Määränpään antaminen valinnan viimeisimmät/suosikit/kirjasto avulla (s. 19)
- Määränpään antaminen Send to Car -toiminnon avulla (s. 20)
- Reitin ja opastuksen asetukset (s. 28)

<sup>8</sup> Point of Interest

## Määränpään asettaminen kiinnostavan kohteen avulla

Määränpää voidaan antaa eri tavoin navigointijärjestelmässä\* - kiinnostavan kohteen POI<sup>9</sup> antaminen on yksi näistä tavoista.

1. Kun kartta näytetään, laajentakaa työkalukenttä vasemmalla puolella olevalla alaspäin osoittavalla nuolella ja painakaa **Aseta**.



> Karttakuva vaihtuu vapaatekstihauksi.

2. Painakaa painiketta **POI**.
3. Painakaa haluamaanne suodatinta (jotkut vaihtoehdot näytetään vain, jos määränpää tai etappi on annettu):
  - **Lähellä autoa**
  - **Lähellä määränpää**
  - **Lähellä välietappia**
  - **Reitin varrella**
  - **Karttapisteen lähellä**
4. Etsikää ja valitkaa haluamanne kiinnostava kohde.
  - > Tietokortti näkyy.

5. Valitkaa **Aloita navigointi** tai **Lisää reittipisteeksi**.

Monessa POI-kohteessa (esim. ravintolat) on alakategorioita (esim. pikaruoka).

Kartan asetuksissa voidaan vaihtaa kartalla näytettäviä POI-kohteita. Asetus ei vaikuta POI-kohteen hakuun määränpäänä - myös luettelosta poistetut POI-kohteet näkyvät tässä vaihtoehtoisina määränpäinä.

Tietyt POI-kohteet näkyvät kartalla vasta mit-takaavasta 1 km (1 mile).



### HUOM

- POI:n symboli, lukumäärä ja POI:n versiot vaihtelevat eri markkina-alueittain.
- Karttatietojen päivitys voi tuoda mukanaan symboleja ja toisia hävitä - valik-kojärjestelmässä voidaan aina selata esiin ko. karttajärjestelmän kaikki symbolit.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Itinerary (s. 21)
- Määränpään ilmoittaminen suoraan kartalla (s. 15)
- Määränpään antaminen osoitteen avulla (s. 16)

- Määränpään antaminen vapaatekstihauksen avulla (s. 17)
- Määränpään antaminen valinnan viimeisimmät/suosikit/kirjasto avulla (s. 19)
- Määränpään antaminen Send to Car -toiminnon avulla (s. 20)
- Kartan asetukset (s. 27)

<sup>9</sup> Point of Interest

## Määränpään antaminen valinnan viimeisimmät/suosikit/kirjasto avulla

Määränpää voidaan antaa eri tavoin navigointijärjestelmässä\* - valitseminen luetteloista on yksi näistä tavoista.

1. Kun kartta näytetään, laajentakaa työkalukenttä vasemmalla puolella olevalla alaspäin osoittavalla nuolella ja painakaa **Aseta**.



> Karttakuva vaihtuu vapaatekstihauksi.

2. Valitkaa sitten jokin seuraavista luetteloista näytön yläosasta:

- **Edellinen**
- **Suosikit**
- **Kirjasto**

Kun jokin luettelon vaihtoehtoista on merkitty, se lisätään määränpääksi painikkeella **Aloita navigointi** tai **Lisää reittipisteeksi**.

### Uusimmat

Tähän luetteloon kerätään aikaisemmin tehdyt haut. Vierittääkää ja valitkaa.

Löytyy myös valikkokohtana kuljettajan näytöstä ja otetaan esille ohjauspyörän oikeanpuoleisella painikesarjalla.

Toiminnolla **Muokkaa** voidaan poistaa yksi tai useampi paikka luettelosta.

### Suosikit

Tähän luetteloon kerätään **Kirjasto**-kohteesta ne sijainnit, jotka on merkitty suosikeiksi. Vierittääkää ja valitkaa.

Kohteesta **Suosikit** poistettu sijainti jää aina kohteeseen **Kirjasto**, mutta siinä tapauksessa "sammuneella" tähdellä merkittynä. Voitte palauttaa sijainnin kohteeseen **Suosikit** palaamalla kohtaan **Kirjasto** ja merkitsemällä sijainnin tähden uudelleen.

Valinnalla **Aseta kotiosoite** voidaan ohjelmoida ja ottaa käyttöön usein käytettävä määränpää. Tallennettu **Koti**-määränpää löytyy myös valikkokohtana kuljettajan näytöstä ja otetaan esille ohjauspyörän oikeanpuoleisella painikesarjalla.

Toiminnolla **Muokkaa** voidaan poistaa yksi tai useampi paikka luettelosta.

### Library

Tähän kerätään tallennetut sijainnit ja matkasuunnitelmat. Viimeksi tallennetut päätyvät luetteloon ylimmäksi.

Merkitkää sijainti suosikiksi/poistakaa se suosikeista painamalla sen tähteä. Sijainti, jonka tähti on merkitty/täytetty, näkyy myös otsikon **Suosikit** alla.

Jos sijainti poistetaan kohdasta **Kirjasto**, se poistuu myös kohdasta **Suosikit**.

Kirjastoa voidaan lajitella eri tavoin:

- **Lisätty** - lajittelee aikajärjestyksessä.
- **Nimi** - lajittelee aakkosjärjestyksessä.
- **Etäisyys** - lajittelee etäisyyden mukaan nykyisestä sijainnista.
- **Vastaanotettu** - autoon toiminnolla Send to Car lähetetyt sijainnit suodatetaan. Uudet sijainnit, joita ei ole luettu, on merkitty SINISILLÄ tunnisteilla, jotka poistuvat, kun sijainnit luetaan.

Toiminnolla **Muokkaa** voidaan poistaa yksi tai useampi paikka luettelosta.

Voitte muokata tallennettua sijaintia kohdassa **Kirjasto** merkitsemällä sijainnin luettelossa ja valitsemalla **Muokkaa sijaintia**. Voitte esimerkiksi muuttaa sijainnin nimen, siirtää sitä kartalla vetämällä ja pudottamalla, lisätä puhelinnumeron tai sähköpostiosoitteen.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Itinerary (s. 21)
- Määränpään ilmoittaminen suoraan kartalla (s. 15)
- Määränpään antaminen osoitteen avulla (s. 16)
- Määränpään antaminen vapaatekstihauksella (s. 17)



- Määränpään asettaminen kiinnostavan kohteen avulla (s. 18)
- Määränpään antaminen Send to Car -toiminnon avulla (s. 20)
- Reitin ja opastuksen asetukset (s. 28)

### **Määränpään antaminen Send to Car -toiminnon avulla**

Määränpää voidaan antaa eri tavoin navigointijärjestelmässä\* – Send to Car -toiminnon käyttö on yksi niistä.

#### **Sijainnin lähettäminen autoon**

Send to Car on toiminto, jonka avulla voidaan tietokonetta käyttäen lisätä määränpää/sijainti auton navigointijärjestelmään.

Send to Car -toimintoa voidaan käyttää myös Volvo On Call -sovelluksesta\*.

Send to Car -toiminnon käyttämistä varten autoon on oltava rekisteröity Volvo ID.

Eräs esimerkki karttapalvelujen toimittajasta, joka sallii Send to Car -toiminnon käytön, on [wego.here.com](http://wego.here.com)

#### **Sijainnin vastaanotto ja käyttö autossa.**

Jotta auto voi vastaanottaa dataa, sen on oltava yhdistettynä internetiin. Jos sijainti lähetetään Volvo On Call -palvelulla varustettuun autoon, käytetään datan vastaanottoon auton sisäistä modeemia, toisin sanoen erillistä internet-liitäntää ei tarvita.

1. Kun auto on vastaanottanut sijainnin, näkyy siitä ilmoitus keskinäytössä. Paina-kaa ilmoitusta/symbolia.  
> Tietokortti avautuu.

2. Valitkaa haluamanne sijainnin käyttö.

#### **Tallennetun sijainnin käyttö**

Vastaanotetut sijainnit tallennetaan navigointijärjestelmän kirjastoon ja niitä voidaan käyttää myöhemmin.

#### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Itinerary (s. 21)
- Määränpään ilmoittaminen suoraan kartalla (s. 15)
- Määränpään antaminen osoitteen avulla (s. 16)
- Määränpään antaminen vapaatekstihaun avulla (s. 17)
- Määränpään asettaminen kiinnostavan kohteen avulla (s. 18)
- Määränpään antaminen valinnan viimeisimmät/suosikit/kirjasto avulla (s. 19)
- Reitin ja opastuksen asetukset (s. 28)

## Itinerary

Matkasuunnitelma on reitti, jota navigointijärjestelmässä\* ehdotetaan käyttäjän syötettyä määränpään.

Ensimmäiseksi asetetusta sijainnista tulee matkasuunnitelman **määränpää**.

Sen jälkeen tulevat sijainnit ovat matkasuunnitelman **välitappeja**.

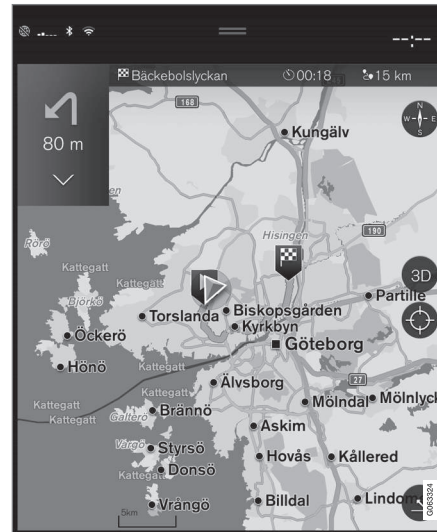
Matkasuunnitelmaa ja sen määränpäästä ja välitappeja voidaan muokata helposti jälkeenpäin.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Matkasuunnitelman näyttäminen (s. 21)
- Matkasuunnitelman muokkaaminen tai poistaminen (s. 22)
- Vaihtoehdoisen matkareitin näyttäminen (s. 22)
- Opastuspisteiden näyttäminen matkasuunnitelmassa (s. 23)

## Matkasuunnitelman näyttäminen

Matkasuunnitelma voidaan näyttää navigointijärjestelmässä\* opastuksen aikana.



1. Laajentakaa opastuksen aikana työkalukenttä alaspäin osoittavalla nuolella ja sitten kolme eri kohtaa.

2.



Painakaa symbolia **Reitti** matkasuunnitelman avaamiseksi.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Matkasuunnitelman muokkaaminen tai poistaminen (s. 22)
- Vaihtoehdoisen matkareitin näyttäminen (s. 22)
- Opastuspisteiden näyttäminen matkasuunnitelmassa (s. 23)

## Matkasuunnitelman muokkaaminen tai poistaminen

Välitappi tai koko matkasuunnitelma voidaan poistaa navigointijärjestelmässä\* reittiopastuksen ollessa meneillään.

1. Laajentakaa työkalukenttä alaspäin osoittavalla nuolella ja sitten kolmella pisteellä.

2.



Painakaa symbolia **Reitti** matkasuunnitelman avaamiseksi.

3. Painakaa paperikoria poistaaksenne välitappin matkasuunnitelmasta tai painakaa **Tyhjennä reittis.** poistaaksenne koko matkasuunnitelman.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Vaihtoehtoisen matkareitin näyttäminen (s. 22)
- Kiinnostavien kohteiden näyttäminen reitin varrella (s. 23)
- Opastuspisteiden näyttäminen matkasuunnitelmassa (s. 23)

## Vaihtoehtoisen matkareitin näyttäminen

Vaihtoehtoisia matkareittejä voidaan etsiä navigointijärjestelmässä\* reittiopastuksen ollessa meneillään.

1. Laajentakaa työkalukenttä alaspäin osoittavalla nuolella ja sitten kolmella pisteellä.

2.



Painakaa symbolia **Reitti** matkasuunnitelman avaamiseksi.

3. Painakaa painiketta **Vaihtoehtoiset reitit.**

4. Valitkaa vaihtoehtoinen reitti:

- **Eko**
- **Nopea**
- **Maisema**

5. Painakaa karttaa.

> Päivitetty reitti esitetään kartalla ja opastus alkaa uudelleen.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Matkasuunnitelman muokkaaminen tai poistaminen (s. 22)
- Reitin liikennehäiriöiden näyttäminen (s. 24)

- Kiertoreitin valitseminen navigointijärjestelmässä\* (s. 25)
- Reitin ja opastuksen asetukset (s. 28)



## Kiinnostavien kohteiden näyttäminen reitin varrella

Reitin varrella olevien kiinnostavien kohteiden (POI<sup>10</sup>) luettelo voidaan tuoda näkyviin navigointijärjestelmässä\*.



1. Painakaa painiketta **Edessä**.
2. Painakaa painiketta **POI**.  
> Reitin varrella tietyllä etäisyydellä olevat POI-kohteet näytetään.
3. Jos samassa paikassa on useita POI-kohteita, ne näytetään ryhmänä. Painakaa ryhmää nähdäkseen POI-luettelon.
4. Valitkaa yksi POI.
5. Valitkaa jokin infokortin vaihtoehdoista ja noudattakaa ohjeita.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Tietokortti navigointijärjestelmässä\* (s. 8)
- Kartan asetukset (s. 27)

## Opastuspisteiden näyttäminen matkasuunnitelmassa

Luettelo matkasuunnitelman tulevista opastuspisteistä auttaa kuljettajaa valmistautumaan hyvissä ajoin tuleviin toimenpiteisiin. Näyttäkää luettelo tulevista käännoksistä navigointijärjestelmän\* matkasuunnitelmassa seuraavasti:

1. Laajentakaa työkalukenttä vasemmalla puolella olevalla alaspäin osoittavalla nuolella.
2. Laajentakaa työkalukenttää lisää kolmen pisteen avulla.
3. Painakaa **Risteyskoht. opast.**-symbolia (ks. kuva).



Työkalukentän sijaan näytetään luettelo matkasuunnitelman opastuspisteistä (luettelo voidaan selata). Luettelo minimoidaan painamalla kerran vasemmalle osoittavaa nuolta.

Seuraavaksi tuleva opastuspiste on aina ylimpänä luettelossa.



Sijainti näytetään kartalla painamalla kerran jotain luettelon opastuspistettä. Kun tämän jälkeen painetaan hiusristikkoa (ks. kuva), kartta palautuu opastusnäkyymään, jossa kartta seuraa autoa.

<sup>10</sup> Point of Interest

## Liikennehäiriöt kartalla

Navigointijärjestelmä\* ottaa vastaan tietoa liikennetapahtumista ja liikennehäiriöistä ja näyttää sen kartalla.

<b>i HUOM</b>
Liikennetietoja ei ole saatavissa kaikilla alueilla/kaikissa maissa.
Liikennetietojen peittoalueet laajenevat jatkuvasti.

Käyttäjä voi valita kartalla näytettävät liikenteeseen liittyvät tiedot.

Liikennehäiriöt, kuten runsas ja hidas liikenne, tietyt ja liikenneonnettomuudet, näytetään eri symbolein, jos karttaa on lähennetty riittävästi.



Tämä esimerkiksi on tietyön symboli. Suuremmat liikenteen häiriöt osoitetaan lisäksi punaisella viivalla tien vieressä. Viivasta näkee samalla,

kumpaa ajosuuntaa häiriö koskee - jos häiriö koskee molempia ajosuuntia, tieosuus on merkitty viivalla molemmiin puolin.

## Tietoa liikennehäiriöstä

- Painakaa liikennehäiriön symbolia.
  - > Tietokortti näytetään. Tiedoissa voi olla esim. liikenteen häiriön sijainti ja kadun nimi/tien numero ja häiriön tyyppi/laajuus/kesto.

## Liikennehäiriön välttäminen

Jos reitin varrella on liikennehäiriötä, voidaan valita vaihtoehto **Vältä**. Järjestelmä laskee toisen reitin.

## Kattavammat liikennetiedot<sup>11</sup>

Jos auto on yhdistetty internetiin, myös kattavampia liikennetietoja voidaan vastaanottaa RTTI:n<sup>12</sup> avulla.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Liikenneasetukset (s. 29)
- Kartan asetukset (s. 27)
- Reitin liikennehäiriöiden näyttäminen (s. 24)
- Kattavammat liikennetiedot (s. 26)
- Tietokortti navigointijärjestelmässä\* (s. 8)

## Reitin liikennehäiriöiden näyttäminen

Kun navigointijärjestelmään on annettu määränpää, voidaan näyttää luettelo reitin varrella olevista liikennehäiriöistä\*.

1. Kun näytössä on kartta, laajentakaa työkalukenttää vasemmalla puolella alaspäin osoittavalla nuolella ja sitten kolmella pisteellä.

2.



Painakaa painiketta **Edessä**.

3. Painakaa painiketta **Liikenne**. Liikennepainike on harmaa, jos reitillä ei ole mitään liikennetapahtumia.
  - > Reitin varrella tietyllä etäisyydellä olevat mahdolliset liikennetapahtumat näytetään.
4. Jos haluatte lisätietoja liikennehäiriöstä, avatkaa tietokortti painamalla riviä. Valitkaa jokin infokortin vaihtoehtoista ja noudattakaa ohjeita.

<sup>11</sup> Koskee vain tiettyjä markkina-alueita.

<sup>12</sup> Real Time Traffic Information

5. Painakaa **Vältä** välttääksenne liikennehäiriön.
- > Reitti lasketaan uudelleen ja opastus tapahtuu vaihtoehdoisen reitin kautta.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Liikennehäiriöt kartalla (s. 24)
- Liikenneasetukset (s. 29)
- Tietokortti navigointijärjestelmässä\* (s. 8)
- Kattavammat liikennetiedot (s. 26)

## Kiertoreitin valitseminen navigointijärjestelmässä\*

Jos kuljettaja haluaa välttää reitin lähintä osuutta, esim. sen vuoksi, että tie on suljettu, voidaan valita kiertoreitti.

1. Laajentakaa työkalukenttä vasemmalla puolella alaspäin osoittavalla nuolella ja sitten kolmella pisteellä.
- 2.



Painakaa symbolia **Kiertotie** näyttääksenne vaihtoehdoisen ajoreitin ja tiedot siitä, onko se pitempi/lyhyempi, sekä lasketun matka-ajan. Tavallisesti järjestelmä ehdottaa vain lyhyttä kiertotietä, josta on pikainen paluu alkuperäiseen matkasuunnitelmaan.

3. Jos ehdotus **hyväksytään**: Painakaa kiertotien tiedot sisältävää kylttiä. Reitti hyväksytään myös ajettaessa ehdotetulla tiellä. Ehdotuksen hyväksymisen jälkeen opastus alkaa uudelleen - nyt reitiksi valitun kiertotien kanssa. Jos ehdotusta **ei hyväksytä**, jatkakaa alkuperäisellä reitillä.

Vaihtoehto toimintoon **Kiertotie** on poikkeaminen matkasuunnitelman reitistä – järjestelmä päivittää reitin automaattisesti ja jatkaa opastusta päämäärään asti sopivimmalla reitillä.

Vaihtoehtoinen reitti voidaan näyttää myös matkan aikana.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Vaihtoehdoisen matkareitin näyttäminen (s. 22)

## Kattavammat liikennetiedot<sup>13</sup>

Kun auto on yhdistetty internetiin, kuljettaja voi saada käyttöönsä laajennetut liikennetiedot (RTTI<sup>14</sup>), jotka koskevat liikenneruuhkia, suljettuja teitä ja muita matka-aikaan mahdollisesti vaikuttavia tekijöitä.

Jos RTTI-palvelu on aktivoitu, tietoa liikenneta-  
pahtumista ja liikenteen sujuvuudesta haetaan  
jatkuvasti internet-palvelusta. Kun auto pyytää  
liikennevirtatietoa, jätetään samalla anonyymiä  
tietoa liikennevirrasta auton sijaintipaikassa,  
mikä parantaa palvelun toimintaa. Anonyymit  
tiedot lähetetään vain, jos RTTI on aktivoitu.  
Jos palvelua ei ole aktivoitu, tietoja ei jätetä.

Palvelu on mahdollisesti aktivoitava uudelleen  
esimerkiksi tiettyjen ohjelmistopäivityksen tai  
korjaamokäynnin jälkeen tai luotaessa uusi  
kuljettajaprofiili.

Kulloisetkin liikenneolosuhteet näytetään navi-  
gointijärjestelmässä\* moottoriteiden, isompien  
teiden ja maanteiden sekä tiettyjen keskusta-  
reittien osalta.

Kartalla näytettävien liikennetietojen määrä  
riippuu etäisyydestä autoon ja tiedot näytetään  
ainoastaan noin 120 km:n (75 mailin) sisällä  
auton sijainnista.

Teksti ja symbolit kartalla näytetään tavalli-  
seen tapaan ja liikennevirta näyttää, miten

nopeasti liikenne kulkee tiellä tien nopeusrajoit-  
ukseen verrattuna. Liikennevirta kumpaankin  
ajosuuntaan näytetään kartalla tien molem-  
millä puolilla olevan värillisen viivan avulla:

- Vihreä – ei häiriöitä.
- Oranssi - hidas liikenne.
- Punainen – ruuhka/onnettomuus.
- Musta - tie suljettu.

### HUOM

Liikennetietoja ei ole saatavissa kaikilla alu-  
eilla/kaikissa maissa.

Liikennetietojen peittoalueet laajenevat jat-  
kuvasti.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kattavampien liikennetietojen aktivointi ja  
deaktivointi (s. 26)

## Kattavampien liikennetietojen<sup>15</sup> aktivointi ja deaktivointi

Kun auto on yhteydessä internetiin, kuljettaja  
voi saada tarkempia liikennetietoja (RTTI<sup>16</sup>)  
navigointijärjestelmässä\*.

Näin RTTI aktivoidaan ja deaktivoidaan:

1. Painakaa **Asetukset** keskinäytön päänä-  
kymässä.
2. Painakaa painiketta **Navigointi** →  
**Liikenne**.
3. Aktivoikaa valitsemalla **Reaaliaikaiset**  
**liikennetiedot** (tavalliset liikennetiedot  
korvataan RTTI-tiedoilla) ja deaktivoikaa  
valitsemalla RTTI.
4. Ponnahdusikkunat otsikoilla **Termit &**  
**ehdot** ja **Tietojen jakaminen** näytetään,  
jos RTTI-järjestelmää käytetään ensim-  
mäistä kertaa.

Jos auton internet-yhteys katkeaa RTTI:n  
ollessa aktivoitu, tavalliset liikennetiedot ote-  
taan automaattisesti käyttöön. Kun internet-  
yhteys palautuu, RTTI aktivoituu uudelleen.

<sup>13</sup> Koskee tiettyjä markkina-alueita.

<sup>14</sup> Real Time Traffic Information

### Vihreän viivan poistaminen käytöstä

Jotta vihreitä viivoja, jotka osoittavat liikenteen virtaavan ongelmitta, ei näytetä:

1. Painakaa **Asetukset** päänäkylässä.
2. Painakaa **Navigointi** → **Liikenne** ja poistakaa valinta kohdasta **Näytä vapaasti etenevä liikenne**.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kattavammat liikennetiedot (s. 26)
- Liikenneasetukset (s. 29)

### Navigointijärjestelmän\* asetukset

Tässä valitaan reitin ja muiden tietojen esittämisasiasetukset navigointijärjestelmää varten.

Asetukset → Navigointi

Asetuksia voidaan tehdä seuraavilla alueilla:

- **Kartta** - käsittelee kartan sisältöä ja ulkonäköä.
- **Reitti ja opastus** – käsittelee opastusta sekä matkareitin näyttämistä ja laskeamista.
- **Liikenne** - käsittelee liikennehäiriöitä koskevia tietoja.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Kartan asetukset (s. 27)
- Reitin ja opastuksen asetukset (s. 28)
- Liikenneasetukset (s. 29)

### Kartan asetukset

Tässä voidaan valita kartan esittämistavan asetukset navigointijärjestelmää\* varten.

Asetukset → Navigointi → Kartta

Asetuksia voidaan tehdä seuraavilla alueilla:

- **Sijainnin esitysmuoto**
- **Kartan näyttömuoto**
- **Näytä ylinopeuskamerat**
- **Näytä suosikit**
- **Erikoiskohde (POI)**

### Sijainnin formaatti

Kohdassa **Sijainnin esitysmuoto** valitaan, nimitetäänkö/näytetäänkö nykyinen sijainti kartalla osoitteen vai koordinaattien mukaan:

- **Osoite**
- **Koordinaatit ja korkeus**

<sup>15</sup> Koskee tiettyjä markkina-alueita.

<sup>16</sup> Real Time Traffic Information

## « Karttadesign

Kohdassa **Kartan näyttömuoto** valitaan, miten kartan värit tulee näyttää:

- **Päivä** - kirkkaat värit.
- **Yö** - tummat värit pimeään säilyttämissiksi.
- **Auto** - järjestelmä vaihtaa automaattisesti välillä **Päivä** ja **Yö** riippuen matkustamon valosta.

## Nopeuskamerat<sup>17</sup>

Kohdassa **Näytä ylinopeuskamerat** valitaan, esitetäänkö nopeuskamerat kartalla.

## Suosikit

Valitkaa, esitetäänkö **Suosikit** kartalla.

## Kiinnostava kohde (POI<sup>18</sup>)

Kohdassa **Erikoiskohde (POI)** valitaan kartalla näytettävät POI-kohteet. Painakaa haluamaanne kategorian, esim. "Kuljetustapa", ja valitkaa sitten näytettäväksi kaikki tai tietyt alakategoriat. Poistukaa valikosta painamalla **Edellinen** tai **Sulje**.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Navigointijärjestelmän\* asetukset (s. 27)
- Reitin ja opastuksen asetukset (s. 28)
- Liikenneasetukset (s. 29)

- Kiinnostavien kohteiden näyttäminen reitin varrella (s. 23)
- Määränpään asettaminen kiinnostavan kohteen avulla (s. 18)
- Määränpään antaminen valinnan viimeisimmät/suosikit/kirjasto avulla (s. 19)

## Reitin ja opastuksen asetukset

Tässä valitaan navigointijärjestelmän\* asetukset reitin laskemista ja opastuksen esittämistapaa varten.

Asetukset → Navigointi → Reitti ja opastus

Asetuksia voidaan tehdä seuraavilla alueilla:

- **Saapumisajan esitysmuoto**
- **Puheopastuksen taso**
- **Valitse reitin oletustyyppi**
- **Reitin oppiminen**
- **Välttämisesetukset**
- **Ehdota tankkausasemaa**

## Aikaformaatti

Valitkaa, kuinka saapumisaika ilmoitetaan:

- **ETA<sup>19</sup>** (laskettu saapumisaika määränpäähän)
- **RTA<sup>20</sup>** (jäljellä oleva matka-aika kohteeseen)

Aikatieto koskee kohteen aikavyöhykettä.

## Puheopastuksen taso

1. Painakaa painiketta **Puheopastuksen taso**.

<sup>17</sup> Toiminto ei ole saatavilla kaikilla markkina-alueilla.

<sup>18</sup> Point of Interest

2. Painakaa haluamaanne ääniopastusta:

- **Ei** (ei automaattista puheopastusta, mutta mahdollisuus pyytää manuaalisesti ajankohtaista puheopastusta kerta-uonteisesti)
- **Alhainen** (ainoastaan yksi ilmoitus yhtä opastuspistettä kohden)
- **Keskitaso** (enintään 3 ilmoitusta yhtä opastuspistettä kohden, rajatuin tiedoin)
- **Täysi** (enintään 4 ilmoitusta yhtä opastuspistettä kohden ja kaikki saatavilla olevat tiedot)

### Matkareitin vakiotyyppi

Valitkaa haluamaanne matkareitin vakiotyyppi:

- **Nopea**
- **Eko**
- **Maisema** (moottoriteitä vältetään mahdollisimman paljon, minkä johdosta matka voi kestää kauan)

Vaihtoehtoinen reitti voidaan myös näyttää matkan aikana.

### Matkareitin opetus

Merkitkää **Reitin oppiminen**, jos tietojen keruu matkareitin laskennan optimoimiseksi on sallittava.

### Avoid

Painakaa **Välttämisesetukset** avataksenne valikon, jossa on reittiä laskettaessa automaattisesti (jos mahdollista) vältettäviä eri vaihtoehtoja. Valitkaa esimerkiksi tunnelit ja alueet, joilla on ruuhkamaksuja ja lauttoja.

### Huoltoasemaehdotukset

Painakaa **Ehdota tankkausasemaa**, jos haluatte ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä lähellä olevien huoltoasemien ehdottamisen kuljettajan näytössä polttoaineen ollessa vähissä.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Navigointijärjestelmän\* asetukset (s. 27)
- Kartan asetukset (s. 27)
- Liikenneasetukset (s. 29)
- Vaihtoehtoisen matkareitin näyttäminen (s. 22)

### Liikenneasetukset

Tässä voidaan valita liikenneinformaation näyttämisesetukset navigointijärjestelmää\* varten.

Asetukset → Navigointi → Liikenne

Asetuksia voidaan tehdä seuraavilla alueilla:

- **Näytä ja käsittele liikennetapahtumat**
- **Vältä liikennetapahtumia**
- **Näytä vapaasti etenevä liikenne**
- **Reaaliaikaiset liikennetiedot**

### -liikennetapahtumien näyttäminen

Valitkaa, näytetäänkö liikennetapahtumat kartalla ja käytetäänkö niitä reitin laskemiseen:

- **Ei**
- **Isoimmat**
- **Kaikki**

### Liikennetilanteiden välttäminen

Valitkaa, onko liikennehäiriöitä vältettävä laskettaessa reittiä:

- **Ei koskaan**
- **Kysy** (matkan aikana annetaan ehdotuksia mahdollisista reittimuutoksista)
- **Aina**

<sup>19</sup> Estimated Time of Arrival

<sup>20</sup> Remaining Time to Arrival



## ◀ Näytä vapaasti virtaava liikenne

Merkitä **Näytä vapaasti etenevä liikenne**, jotta se näytetään kartalla.

## Käytä kattavampia liikennetietoja<sup>21</sup>

Merkitä **Reaaliaikaiset liikennetiedot**, jotta voitte käyttää kattavampia liikennetietoja internetin (RTTI) kautta.

## Aiheeseen liittyvät tiedot

- Navigointijärjestelmän\* asetukset (s. 27)
- Kartan asetukset (s. 27)
- Reitin ja opastuksen asetukset (s. 28)
- Kattavammat liikennetiedot (s. 26)

## Karttapäivitys

MapCare on maksuton kartan päivityspalvelu Volvo-autoille, joissa on varusteena Sensus Navigation\*.

## Yleistä päivittämisestä

Karttapäivitykset voidaan tehdä 2-12 kertaa vuodessa (markkina-alueesta riippuen).

Kartat voidaan päivittää kahdella eri tavalla. Joko tietokoneen ja USB-muistin avulla tai suoraan autosta<sup>22</sup> (jos auto on yhdistetty internetiin).

Auton kartta on jaettu tiettyyn määrään valmiiksi määritettyjä alueita. Karttadatan päivityksen yhteydessä ei tarvitse päivittää kaikkia alueita - kuljettaja voi määrittää päivitettäväksi yhden alueen tai useita alueita.

Yksi tai muutama alue voidaan päivittää, kun auto on yhdistetty internetiin. Jos sen sijaan halutaan päivittää suuri määrä alueita tai koko kartta, voi karttadatan kokonaismäärä olla niin suuri, että päivittäminen tietokoneen ja USB-muistin välityksellä on huomattavasti sujuvampi vaihtoehto.

<b>i</b>	<b>HUOM</b>
<p>Jos matkasuunnitelma ulottuu usealle alueelle, niillä kaikilla on oltava sama versionumero. Muutoin on mahdollista, että matkasta määränpähän tulee odottamattoman pitkä.</p>	

## Karttarakenteen päivitys

Toisinaan kartan rakennetta on muutettava - näin tapahtuu silloin, kun jokin alue on lisätävä tai kun isompi alue on jakautunut pienemmiksi alueiksi. Jos näin on tapahtunut, yksittäisen alueen päivitysyritys ei tule onnistumaan normaalin päivitysrutiinin kautta ja syy tähän kerrotaan viestillä.

Sen sijaan koko kartta täytyy asentaa uudelleen, mikä tapahtuu USB-muistin välityksellä. Katsokaa lisätietoja tukitiedoista osoitteessa [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com) tai ottakaa yhteyttä Volvon jälleenmyyjään.

## Navigointiohjelmiston päivittäminen

Karttadatan lisäksi myös itse navigointijärjestelmässä on ohjelmisto, jota kehitetään jatkuvasti ja johon tulee silloin tällöin päivityksiä. Tästä voi myös johtua, että navigointiohjelmisto ei joissakin tapauksissa tue ladattua karttadataa. Tällöin näytetään viesti, jossa kerrotaan, että myös navigointiohjelmisto on päi-

<sup>21</sup> Koskee tiettyjä markkina-alueita.

<sup>22</sup> Käytettävissä vain tietyissä maissa.



vitettävä. Tämä voidaan teettää Volvon jälleenmyyjällä. Itse karttapäivitykseen on myös mahdollista saada apua Volvo-jälleenmyyjältä. Huomatkaa kuitenkin, että vaikka itse karttapäivitys on maksuton, korjaamo saattaa lasuttaa päivityksen tekemisestä.

### Yleisimpiä kysymyksiä

Kysymys	Vastaus
Onko mahdollista vaihtaa karttadatan perustaa, esimerkiksi Euroopasta Pohjois-Amerikkaan?	Kyllä, tietyin poikkeuksin. Ottakaa yhteys Volvon jälleenmyyjään saadaksenne ajankohtaiset tiedot.
Kuinka kauan karttapäivityksen lataaminen kestää?	Se riippuu karttatiedoston/-tiedostojen koosta ja yhteyden kaistanleveydestä. Tiedot päivityksen koosta (Mt) näytetään ruudulla.

Kysymys	Vastaus
Kuinka suuri päivitys on?	Se riippuu markkina-alueesta. Yksityiskohtaisia tietoja on kunkin markkina-alueen kartassa tukitiedoissa osoitteessa <a href="http://www.volvocars.com">www.volvocars.com</a> .
Päivittäminen ei onnistu mitenkään - mikä neuvoksi?	Katsokaa lisää tukitietoja osoitteessa <a href="http://www.volvocars.com">www.volvocars.com</a> tai ottakaa yhteys Volvon jälleenmyyjään.

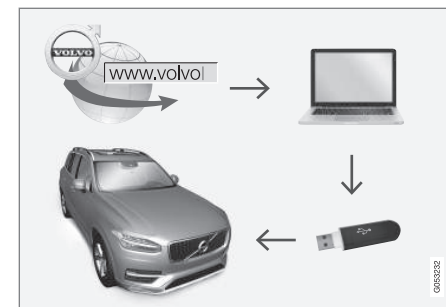
### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Karttojen päivittäminen tietokoneen ja USB-muistin avulla (s. 31)
- Karttojen päivittäminen internetiin yhdistetystä autosta käsin (s. 34)
- Usein esitettyjä kysymyksiä navigointijärjestelmästä\* (s. 35)
- Navigointijärjestelmän\* lisenssisopimus (s. 36)
- Navigointijärjestelmän\* tekijänoikeudet (s. 39)

## Karttojen päivittäminen tietokoneen ja USB-muistin avulla

Uusia karttoja voi ladata internetiin yhdistetystä tietokoneesta USB-muistiin ja siirtää sillä kartat auton navigointijärjestelmään\*.

### Valmistelut



Päivittäminen tietokoneen ja USB-muistin kautta

## « USB-muisti

Seuraavat asiat tarvitaan, jotta USB-muisti voi käsitellä päivitystä:

Para- metri	Vaatus
USB- normi:	Vähintään 2.0
Tiedosto- järjes- telmä:	FAT32, exFAT tai NTFS
Kapasi- teetti:	Enintään 128 Gt Se riippuu markkina-alueesta. Yksityiskohtaisia tietoja on kunkin markkina-alueen kartassa tukitiedoissa osoitteessa <a href="http://www.volvocars.com">www.volvocars.com</a> .

### Merkittävää muistiin nykyinen karttaversio



1. Painakaa sovellusnäkylässä **Latauskeskus**.

2. Painakaa painiketta **Kartat**
  - > Saatavilla olevat kartta-alueet näytetään.



3. Laajentakaa valitsemanne alue painamalla nuolta.
  - > Yksityiskohtaiset karttatiedot näkyvät.
4. Merkittävä muistiin karttakuvan alla olevat karttatiedot.

### Karttadatan lataaminen Internetistä USB-muistiin

Pitäkää USB-muisti ja merkityt karttatiedot käsillä.

1. Siirrykää Volvo Carsin tukisivulle ([support.volvocars.com](http://support.volvocars.com)) internet-yhteydellä varustetun tietokoneen avulla ja valitkaa sitten karttojen lataaminen kohdassa **Lataukset**.
2. Valitkaa päivitettävän kartan tyyppi.
3. Painakaa päivitettävää aluetta.
  - > Karttakuva, jossa on tiedot alueen viimeisimmästä karttadatatista, näytetään.
4. Varmistakaa, että karttaversio on uudempi kuin se, joka on autossa.

5. Riippuen käyttämästänne järjestelmästä, valitkaa latauslinkki joko Windows tai Mac-järjestelmää varten.
6. Asentakaa latausohjelma valitsemalla "Suorita".
7. Napsauttakaa "Uusi lataus" ladataksenne kartan USB-muistiin tai tietokoneen kiintolevylle.
8. Toistamalla vaiheet 1-2 ja painamalla sitten "Tarkista lataus" latausohjelmassa voitte ennen kartan asentamista autoon varmistaa, että lataaminen/kopiointi USB-muistiin on tapahtunut oikein.

Lataamisaika vaihtelee karttadatan koosta ja yhteyden kaistanleveydestä riippuen. Ennen kartan asentamista autoon voitte tarkistaa, että lataaminen USB-muistiin on onnistunut, valitsemalla lataamisen tarkistamisen latausohjelmassa.

Ladattaessa ei voida käyttää mobiililaitteiden mobiiliyhteyttä, eikä myöskään tilanteissa, joissa käytettävän tilauksen kuukausittaista tiedonsiirtomäärää voi olla rajoitettu.

### Karttadatan siirtäminen USB-muistista autoon

Siirtämisaika USB-muistista autoon vaihtelee karttadatan koosta riippuen. Päivitys voidaan tehdä matkan aikana. Navigointijärjestelmää voidaan käyttää yhden kartta-alueen päivityksen aikana, mutta kokonaisen markkina-alu-

een, esim. EU:n, karttojen päivityksen aikana navigointijärjestelmän käyttö ei ole mahdollista. Jos syöttö ei ole valmis, kun auto sammutetaan, päivitys jatkuu seuraavassa ajokaksossa. Päivitystä ei tarvitse tehdä ajon aikana, mutta syytysvirran on oltava kytketty. Jos autolla ei ajeta päivityksen aikana, suosittelemme akun lisälatausta.

### Päivittäminen

1. Aktivoi USB-muistiin navigointijärjestelmää.
2. Liitä USB-muisti auton USB-liitäntään. Jos autossa on kaksi USB-liitäntää, toista ei saa käyttää samanaikaisesti.
3. Navigointijärjestelmä havaitsee automaattisesti, että päivitys on saatavissa, minkä jälkeen näytössä kohdassa koko karttatietokannan päivitys näkyy, kuinka paljon prosessi on edistynyt, laskettuna yksikönä %.
  - > Yksittäisen kartta-alueen päivityksessä päivitys käynnistyy heti.

Koko karttatietokannan päivityksen käynnistämiseksi käyttäjän täytyy painaa **Vahvista** - tai **Peruuta** asennuksen keskeyttämiseksi.
4. Painakaa **Vahvista** - Koko karttatietokannan päivitys alkaa ja tieto prosessin edistymisestä näkyy keskinäytössä.

5. Siirtämisen valmistuminen ilmoitetaan keskinäytössä – poistakaa tällöin USB-muisti liitännästä.
6. Käynnistäkää infotainment-järjestelmä uudelleen.
7. Varmistakaa, että oikea karttadata on siirretty autoon, toistamalla aiemman otsikon "Merkitkää muistiin nykyinen karttaversio" alla selostetut kohdat.

**i HUOM**

Jotta asennus alkaa, seuraavien ehtojen on täyttyvä:

- Valittu alue löytyy järjestelmän kartalta. Esimerkiksi Skandinavian alue voidaan ladata järjestelmään vain, jos järjestelmässä on jo Euroopan kartta. Jos järjestelmään ladataan uusi kartta, se korvaa aiemman kartan.
- Valitun alueen versio on autossa olevaa versiota suurempi.
- Valittu alue on yhteensopiva auton ohjelmiston kanssa. Jos päivitys ei ole yhteensopiva, järjestelmään on ladattava uusi ohjelmisto.
- Valittu alue on yhteensopiva olemassa olevan kartan kanssa. Jos alue ei ole yhteensopiva, kartta on vaihdettava.

### Keskeytys

Päivityksen keskeytyessä esitetään aina selittävä teksti-ilmoitus keskinäytössä.

Mitä tapahtuu, jos...	Vastaus
infotainment-järjestelmä sulkeutuu käynnissä olevan päivittämisen aikana?	Prosessi keskeytyy ja jatkuu automaattisesti keskeytymiskohdasta, kun järjestelmä aktivoituu uudelleen, esim. käynnistettäessä moottori.
USB-muisti vedetään pois ennen kuin päivittäminen on valmis?	Prosessi keskeytyy ja jatkuu automaattisesti keskeytymiskohdasta, kun USB-muisti yhdistetään uudelleen autoon.

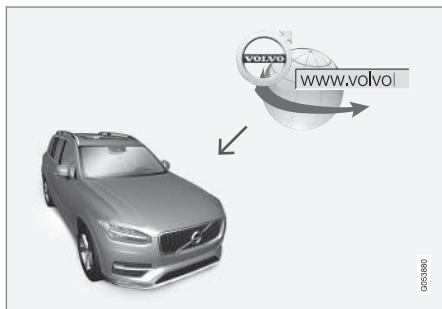
Katsokaa lisätietoja varten tukitiedot osoitteessa [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com) tai ottakaa yhteyttä Volvon jälleenmyyjään.

### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Karttojen päivittäminen internetiin yhdistetystä autosta käsin (s. 34)
- Karttapäivitys (s. 30)

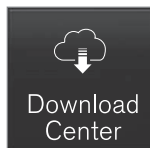
## Karttojen päivittäminen internetiin yhdistetystä autosta käsin

Kun auton internet-yhteys on käytössä, navigointijärjestelmän\* karttoja voidaan päivittää<sup>23</sup>.



Etäpäivityksen prosessiperiaate.

Auton täytyy olla yhdistettynä internetiin.



1. Painakaa sovellusnäkyvässä **Latauskeskus**.
  - > Sovellus käynnistyy ja kohdassa **Kartat** näkyy numero, joka osoittaa kuinka monta karttapäivitystä annetulle kotiseudulle on saatavissa. Numero pysyy näkyvässä, kunnes on tehty uusi päivitysten haku tai kunnes päivitykset on asennettu.
2. Painakaa painiketta **Kartat**.
3. Painakaa **Asenna** ja sitten **Vahvista**.
  - > Valitun kartan/karttapäivityksen asennus alkaa.

Katsokaa lisätietoja varten tukitiedot osoitteessa [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com) tai ottakaa yhteys Volvon jälleenmyyjään.

## Automaattinen karttadatan päivitys

Automaattinen kotiseudun päivitys voidaan valita kohdassa **Download center**.

1. Painakaa sovellusnäkyvässä **Latauskeskus**.
2. Painakaa painiketta **Kartat**.
3. Automaattinen karttadatan päivitys on valittavissa vain kotiseutua varten. Jos kotiseutua ei ole vielä valittu, laajentakaa aluetta painamalla alaspäin-nuolta.
  - > Yksityiskohtaiset karttatiedot näkyvät.
4. Painakaa painiketta **Aseta kotialueeksi**.
5. Vierittäkää seutuluettelo sen jälkeen ylös alkuun, jossa juuri valitsemanne kotiseutu on.
6. Laajentakaa kotiseutua painamalla alaspäin-nuolta.
7. Tehkää merkintä ruutuun **Autom. päivitys:**.
  - > Kun auto on yhdistetty internetiin ja saatavilla on karttapäivitys, se ladataan nyt automaattisesti autoon.

<sup>23</sup> Käytettävissä vain tietyissä maissa.

### **Kun aloitettu karttojen lataus autoon keskeytetään**

Jos karttojen lataus autoon on aloitettu, mutta auto sammutetaan ennen sen valmistumista, lataus keskeytyy ja jatkuu automaattisesti, kun auto käynnistetään uudelleen ja yhdistetään internetiin.

Jos yksi tai useampi päivitys on jätetty tai jäänyt lataamatta, päivitystiedostot voivat olla liian suuria ladattaviksi suoraan autoon. Tällöin tiedostot voidaan ladata USB-muistiin autoon asentamista varten.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Karttojen päivittäminen tietokoneen ja USB-muistin avulla (s. 31)
- Karttapäivitys (s. 30)

### **Usein esitettyjä kysymyksiä navigointijärjestelmästä\***

Seuraavassa on vastauksia joihinkin Sensus Navigation -navigointijärjestelmää koskeviin yleisimpiin kysymyksiin.

#### **Auton sijainti kartalla on virheellinen**

Navigointijärjestelmä näyttää auton sijainnin noin 20 metrin (65 jalan) tarkkuudella.

Ajettaessa teillä, jotka ovat toisen tien kanssa rinnalla, serpentiiniteillä, useassa tasossa olevilla teillä ja kun on ajettu pitkä matka ilman selviä käännoiksiä, on virheille suurempi todennäköisyys.

Korkeat vuoret, rakennukset, tunnelit, sillat, eritasossa olevat tiet jne. vaikuttavat lisäksi järjestelmän satelliittisignaalin vastaanottoon negatiivisesti, mistä seuraa, että auton sijainnin laskennan tarkkuus voi heikentyä.

#### **Järjestelmä ei aina laske nopeinta/lyhintä tietä.**

Reitin laskennassa otetaan huomioon useita tekijöitä, muun muassa tieosuus, tien leveys, tieluokka, liikenteen määrä ja nopeusrajoitukset, jotta teoreettisesti paras mahdollinen tie saadaan selville. Kuljettajan kokemus ja paikallistuntemus voi kuitenkin johtaa tehokkaampaan tievalintaan.

### **Järjestelmä käyttää esimerkiksi maksullisia teitä tai lauttoja, vaikka kuljettaja on valinnut välttävänsä niitä**

Pidempien reittien laskennassa järjestelmä voi teknisisistä syistä käyttää vain isompia teitä.

Jos on valittu maksuteiden ja moottoriteiden välttäminen, niitä vältetään mahdollisimman paljon ja käytetään vain, jos muuta kohtuullista vaihtoehtoa ei ole.

### **Auton sijainti kartalla on virheellinen kuljetuksen jälkeen.**

Jos autoa on kuljetettu esimerkiksi lautalla tai junalla, tai sellaisella tavalla, että satelliittisignaali eivät olleet mahdollisia, voi kestää jopa 5 minuuttia ennen kuin auton sijainti lasketaan oikein.

### **Autosymboli käyttäytyy epäloogisesti näyttöruudulla renkaanvaihdon jälkeen.**

Satelliittivastaanottimen lisäksi myös auton nopeusanturi ja gyroskooppi vaikuttavat auton todellisen sijainnin, nopeuden ja ajosuunnan laskemiseen. Varapyörän asentamisen tai kesä- ja talvirenkaiden välisen vaihdon jälkeen järjestelmän tarvitsee "oppia" uusien pyörien koko.

Jotta järjestelmä toimisi parhaalla mahdollisella tavalla, suositellaan, että autolla ajetaan hetki teillä, joilla on hyvä satelliittivastaanotto (vapaa näkyvyys).



#### « Karttakuva ei vastaa todellisuutta.

Tieverkon uus- ja kunnostusrakentamista, uusien liikennesääntöjen käyttöönottoa yms. tapahtuu jatkuvasti eikä karttatietokanta sen vuoksi aina ole täydellinen joka tilanteessa.

Tästä syystä karttadataa kehitetään ja päivitetään jatkuvasti - tarkistakaa ajoittain, onko siihen saatavilla päivityksiä.

#### Autosymboli näytössä hyppää eteenpäin tai pyörii ympäri.

Järjestelmä voi tarvita muutamia sekunteja tunnistukseen auton sijainnin ja liikkeen ennen kuin lähdette liikkeelle.

Sammuttakaa sekä järjestelmä että auto. Käynnistäkää uudelleen, mutta seiskää hetki paikallanne ennen kuin alatte ajaa.

#### Karttatiedot eivät ole ajan tasalla

Katsokaa vastaus seuraavan otsikon alta.

#### Onko viimeisimmät karttatiedot asennettu?

Karttatietoja päivitetään ja parannetaan jatkuvasti. Päivitetäessä kartat tietokoneen ja USB-muistin avulla voidaan näyttää auton kuloinenkin karttaversio. Tarkistakaa autossa oleva karttaversio ja verratkaa sitä saatavilla olevaan karttaversioon, joka on tukitiedoissa osoitteessa [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com).

#### Aiheeseen liittyvät tiedot

- Karttapäivitys (s. 30)

### Navigointijärjestelmän\* lisenssisopimus

Lisenssi<sup>24</sup> on sopimus tietyn toiminnan suorittamisesta oikein tai oikeutta hyödyntää toisen oikeutta sopimuksessa ilmoitetuin ehdoin.

#### LOPPUKÄYTTÄJÄN KÄYTTÖOIKEUSSOPIMUS

TÄMÄ KÄYTTÖOIKEUSSOPIMUS ON LUETTAVA HUOLELLISESTI ENNEN HERE-TIETOKANNAN KÄYTTÖÄ

#### TIEDOKSI KÄYTTÄJÄLLE

TÄMÄ ON KÄYTTÄJÄN JA HERE EUROPE B.V:N ("HERE") VÄLINEN KÄYTTÖOIKEUSSOPIMUS – EI MYYNTISOPIMUS – JOKA KOSKEE KÄYTTÄJÄN HANKKIMAA HERE-TIEKARTTATIETOKANNAN KOPIOTA, MUKAAN LUKIEN SIIHEN KUULUVA TIETOKONEOHJELMISTO, TIETOVÄLINEET JA HEREN JULKAISEMA KIRJALLINEN OPASTUSAINEISTO (YHDESSÄ "TIETOKANTA"). KÄYTTÄMÄLLÄ TIETOKANTAA KÄYTTÄJÄ HYVÄKSYY KAIKKI TÄMÄN LOPPUKÄYTTÄJÄN KÄYTTÖOIKEUSSOPIMUKSEN ("SOPIMUS") EHDOT. JOS KÄYTTÄJÄ EI HYVÄKSY TÄMÄN SOPIMUKSEN EHTOJA, HÄNEN ON VÄLITTÖMÄSTI PALAUTETTAVA TIETOKANTA KOKONAISUUDESSAAN JÄLLEENMYYJÄLLE HYVITYSTÄ VASTAAN.

### OMISTUSOIKEUS

Tietokanta sekä siihen liittyvät tekijänoikeudet ja immateriaalioikeudet tai muut lähioikeudet ovat HEREn ja sen lisenssinantajien omaisuutta. Tietovälineet, jotka sisältävät tietokannan, pysyvät HEREn ja/tai ohjelmistotoimittajan omistuksessa, kunnes käyttäjä on suorittanut HERELLE ja/tai ohjelmistotoimittajalle koko summan, jonka tämä sopimus tai muut vastaavat sopimukset, joiden perusteella hän on vastaanottanut tietokannan, velvoittaa hänet maksamaan.

#### KÄYTTÖOIKEUDEN MYÖNTÄMINEN

HERE myöntää käyttäjälle ei-yksinomaisen oikeuden tietokannan henkilökohtaiseen käyttöön tai soveltuvissa tapauksissa käyttäjän yrityksen sisäiseen käyttöön. Tämä käyttöoikeus ei sisällä oikeutta myöntää alilisenssejä.

## KÄYTÖN RAJOITUKSET

Tietokanta on tarkoitettu käytettäväksi vain siinä tietyssä järjestelmässä, jota varten se on tehty. Ellei pakottavasta lainsäädännöstä (esimerkiksi EU:n ohjelmistodirektiiviin (91/250/ETY) ja tietokantadirektiiviin (96/9/EY) perustuvista kansallisista laeista) muuta seuraa, käyttäjä ei saa kopioida tai käyttää uudelleen tietokannan sisällön olennaisia osia eikä toisintaa, kopioida, muuttaa, muuntaa, kääntää, palauttaa assembler- tai lähdekielelle tai aukiodata mitään tietokannan osaa. Jos käyttäjä haluaa saada EU:n ohjelmistodirektiivissä (tai siihen perustuvassa kansallisessa lainsäädännössä) tarkoitettuja yhteentoimivuustietoja, hänen tulee antaa HERElle riittävä tilaisuus toimittaa kysytyt tiedot kohtuullisin, HEREn määräämin ehdoin, joihin sisältyy kohtuullinen korvaus.

Tietokanta sisältää kolmansien osapuolten lisenssin alaisuudessa HERElle tarjoamaa informaatiota, jota koskevat seuraavassa verkko-osoitteessa esitetyt toimitusehdot ja tekijänoikeusilmoitukset:

[here.com/supplierterms](https://www.here.com/supplierterms)

## KÄYTTÖOIKEUDEN SIIRTÄMINEN

Käyttäjä ei saa siirtää tietokantaa kolmannelle osapuolelle, paitsi kun se on asennettuna järjestelmään, jota varten se on tehty, tai kun käyttäjälle ei jää siirron jälkeen yhtään

tietokannan kopiota, ja joka tapauksessa edellyttäen että siirronsaaja hyväksyy kaikki tämän sopimuksen ehdot ja vahvistaa tämän kirjallisesti HERElle. Moniosaiset tallennusvälineet saa siirtää tai myydä vain kokonaisena sarjana, kuten HERE on ne toimitannut, ei osina.

## RAJOITETTU TAKUU

HERE takaa jäljempänä esitettyjen varoitusten sisältämin varauksin, että tietokanta toimii kuukauden ajan siitä, kun käyttäjä on hankkinut oman kopionsa, täyttäen olennaisin osin HEREn tarkkuus- ja täydellisyysskriteerit, sellaisina kuin kriteerit ovat voimassa hankintapäivänä. HERE toimittaa kriteerit käyttäjälle pyynnöstä. Jos tietokanta ei toimi tämän rajoitetun vastuun edellyttämällä tavalla, HERE pyrkii mahdollisuuksien mukaan korjaamaan tai vaihtamaan tietokannan puutteellisesti toimivan kopion. Jos nämä toimet eivät johda siihen, että tietokanta toimisi esitetyn takuun mukaisesti, käyttäjä voi valintansa mukaan joko saada kohtuullisen korvauksen maksamastaan hankintahinnasta tai purkaa tämän sopimuksen. HEREn vastuuvollisuus rajoittuu tähän eikä käyttäjä voi vedota muihin oikeuskeinoihin HEREä vastaan. Tässä sopimuskohdassa nimenomaisesti annettua takuuta lukuun ottamatta HERE ei anna mitään takuita tietokannan tai sen avulla saatavien tulosten

virheettömyydestä, tarkkuudesta, luotettavuudesta tai muista ominaisuuksista. HERE ei takaa että tietokanta on tällä hetkellä tai tulevaisuudessa virheetön. Mikään HEREn, ohjelmistotoimittajan tai muun henkilön antama suullinen tai kirjallinen informaatio tai ohje ei luo mitään takuuta eikä laajenna millään lailla edellä kuvatun rajoitetun takuun kattavuutta. Tässä sopimuksessa esitetty rajoitettu takuu ei vaikuta piilovikoja koskeviin oikeuksiin, joita pakottava lainsäädäntö mahdollisesti takaa käyttäjälle.

Jos käyttäjä ei ole hankkinut tietokantaa suoraan HEREltä, hänellä saattaa olla HEREn takaamien oikeuksien lisäksi kansallisen lainsäädännön takaamia oikeuksia siihen henkilöön nähden, jolta hän on hankkinut tietokannan. Edellä esitetty HEREn takuu ei vaikuta näihin lakisääteisiin oikeuksiin ja käyttäjä voi vedota niihin edellä myönnettyjen takuuoikeuksien lisäksi.

<sup>24</sup> EULA = End User License Agreement

### ◀ VASTUUNRAJOITUKSET

Tietokannan hintaan ei sisälly mitään katetta sellaisten välillisten tai seurannaisvahinkojen tai rajoittamattomien välittömien vahinkojen varalta, jotka ovat seurausta tietokannan käytöstä. Tästä seuraa, että HERE ei missään tapauksessa vastaa välillisistä tai seurannaisvahingoista, mukaan lukien muun muassa liikevaihdon, tietojen tai käyttömahdollisuuden menetykset, jotka kohdistuvat käyttäjään tai kolmanteen osapuoleen ja aiheutuvat tietokannan käytöstä, riippumatta siitä tapahtuvatko vahingot sopimuksen piirissä, sopimusta loukaten tai takuuseen perustuen, vaikka HERElle olisi etukäteen ilmoitettu tällaisten vahinkojen mahdollisuudesta. Kaikissa tapauksissa HEREn korvausvastuu välittömien vahinkojen tapauksessa rajoittuu käyttäjän hankkiman tietokannan hintaan.

TÄSSÄ SOPIMUKSESSA ESITETTY  
RAJOITETTU TAKUU JA  
VASTUUVOLLLISUUDEN RAJOITUS  
EIVÄT VAIKUTA KÄYTTÄJÄN  
LAKISÄÄTEISIIN OIKEUKSIIN, JOS  
TIETOKANTA ON HANKITTU MUUTA  
TARKOITUSTA KUIN  
AMMATINHARJOITUSTA VARTEN.

### **VAROITUKSIA**

Ajan tuomista muutoksista, olosuhteiden muuttumisesta, käytetyistä lähteistä ja kattavan maantieteellisen tiedon keruun

luonteesta johtuen tietokanta saattaa sisältää epätarkkoja tai epätäydellisiä tietoja ja antaa virheellisiä tuloksia. Tietokanta ei sisällä tietoja muun muassa matkustusajasta eikä ehkä sisällä tietoja tieympäristön turvallisuudesta, poliisin saatavillaolosta, avunannosta hätätapauksissa, tietöistä, teiden tai kaistojen sulkemisesta, teiden jyrkkyydestä ja kaltevuudesta, alikulkukorkeuksista, paino- tai muista rajoituksista, tieolosuhteista tai erikoistapahtumista, riippuen käyttäjän omistamasta navigointijärjestelmästä.

### **SOVELLETTAVA LAKI**

Tähän sopimukseen sovelletaan sen maan lakia, jossa käyttäjällä on kotipaikka tietokannan hankintapäivänä. Jos käyttäjän kotipaikka on sillä hetkellä Euroopan unionin tai Sveitsin ulkopuolella, sovelletaan sen Euroopan unionin tai Sveitsin piiriin kuuluvan maan lakia, jossa käyttäjä hankki tietokannan. Muissa tapauksissa, tai jos tietokannan hankintapaikkaa ei voida määritellä, sovelletaan Alankomaiden lakia. Tästä sopimuksesta aiheutuvat tai siihen liittyvät erimielisyydet ratkaistaan siinä tuomioistuimessa, joka on toimivaltainen käyttäjän kotipaikassa tietokannan hankintahetkellä, tämän rajoittamatta HEREn oikeutta nostaa kanne käyttäjän kulloisenkin kotipaikan tuomioistuimessa.

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Karttapäivitys (s. 30)
- Navigointijärjestelmän\* tekijänoikeudet (s. 39)



## **Navigointijärjestelmän\* tekijänoikeudet**

Katsokaa lisätietoja tekijänoikeuksista (© Copyright) osasta "Navigointijärjestelmän lisenssisopimus".

### **Aiheeseen liittyvät tiedot**

- Karttapäivitys (s. 30)
- Navigointijärjestelmän\* lisenssisopimus (s. 36)



<b>"</b>	
"liikennetieto; liikennetiedotus; liikenneinformaatio"	24
lähetys	24

<b>A</b>	
Aseta määränpää	15, 16, 17, 18, 19, 20
Asetukset	27
"liikennetieto; liikennetiedotus; liikenneinformaatio"	29
Karttavaihtoehdot	27
matkareitti ja opastus	28
Auton kuljettaminen	35

<b>J</b>	
Järjestelmän aktivointi	6

<b>K</b>	
Karttadatan päivittäminen	30, 31, 34
karttanavigointi	
heijastusnäytössä	11
keskinäytössä	8
Kuljettajan näytössä	10
Karttanäkymä	27
Karttavaihtoehdot	27
Kiertotie	25
Kysymyksiä ja vastauksia	35
Käyttöoikeussopimus	36

<b>L</b>	
Laajennetut liikennetiedot (RTTI)	26
Liikennehäiriöt reitin varrella	24
Liikennetiedot	29

<b>M</b>	
Matkasuunnitelma	21
muokata ja poistaa	22
näyttää	21
Matkasuunnitelman opastuspisteet	23
Mielenkiintoiset kohteet	18, 23

<b>O</b>	
Opastusvaihtoehdot	27, 28

<b>P</b>	
POI	18, 23
Puheohjaus	
karttanavigointi	11
Komennot	14

<b>S</b>	
Send to Car	20

<b>T</b>	
Tekijänoikeus	36, 39

<b>V</b>	
Vaihtoehtoinen reitti	
Eko, Nopea, Maisema	22





**V O L V O**